République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

CENTRE UNIVERSITAIRE SALHI AHMAD DE NAAMA

Département des Langues Etrangères

Filière de Français

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de MASTER Option : didactique des langues

Intitulé

Le rôle de l'utilisation de l'image dans l'enseignement / apprentissage du FLE

Cas de 3 ème année primaire

Présenté par : Allali Fatima Zohra

Sous la direction de : M RAHMANI HABIB

Composition du jury

Président :

Rapporteur :

Examinateur :

Année Universitaire :

2016 – 2017

Remerciements

Nous remercierons tout d'abord notre Dieu qui nous a données le courage et la capacité à réaliser ce modeste travail.

Ensuite, nous remercierons mes chers parents qui ont été toujours à nos coté durant notre formation.

Nos remerciements à

Notre directeur Monsieur *RAHMANI HABIB* qui nous ont encadrées durant la réalisation de notre mémoire.

Nous remercierons notre chef département Monsieur *RAMMAS BAGHDAD*

Nous tenons à exprimer notre gratitude aux membres du jury qui ont bien voulu consacrer leur attention et leur temps pour lire et juger notre mémoire.

Nous aimerons aussi vous remercier infiniment vous nous chers(es) enseignants(es) et vous dire que votre compétence et votre sérieux nous a toujours influencée.

Nous remercions enfin toutes les personnes qui nous ont soutenue et supportée ces derniers temps à commencer par tous nous amis(es). Grâce à vous, nous avons terminé ce travail.

Allali Fatima Zohra

Dédicace

Avant tout, je dois remercier Dieu le tout puissant qui nous a donné l'envie et la force pour mener à terme ce travail.

Je tiens à dédier ce mémoire
À
Mes Très Chers Parents
C'est à travers vos encouragements, et vos critiques que je me suis réalisée.
J'espère
Avoir répondu aux espoirs que vous avez fondés en moi.
Ma Très chère sœur
Leila
Mes Grand Parents Maternels. Puisse Dieu vous protéger du mal

A Tous mes Très Chère Amies

Habiba Souad imane nassima et fatima

A Tous Mes enseignants.

Fatima

Introduction

Introduction :

La langue est une manière de parler, d'exprimer considérée de point de vue ses moyens d'expression à la disposition des locuteurs.

Pour qu'on puise transmettre un savoir , il est préférable de bien déterminer les besoins des apprenants, de même les outils didactiques adéquats . Les moyens didactiques jouent un rôle très important et crucial dans l'apprentissage du FLE.

En enseignement /apprentissage du FLE les enseignants utilisent divers moyens et méthodes pout transmettre l'information et pour faciliter la compréhension chez les apprenants.

L'image est l'un des outils pédagogique dans l'enseignement /apprentissage du FLE. C'est un moyen qui est toujours exploité en classe de cours car il développe chez les apprenants le sens de l'observation et enrichit son bagage linguistique.

Notre travail de recherche est basé sur l'image comme médiation entre le savoir et l'apprenant, elle joue un rôle primordial dans le développement de l'expression et de la motivation chez les apprenants .

L'objectif de notre mémoire est de monter l'impact de ce support didactique dans l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères.

Dans cette étude nous proposons la problématique suivante :

Est-que l'exploitation de l'image en classe est un moyen efficace dans l'apprentissage du FLE ?

_ L'utilisation de l'image favorise –t- elle l'amélioration de la compétence de l'oral ?

_ L'image sert –elle comme un outil d'acquérir l'habilité d'écrire et de s'exprimer ?

Les hypothèses que nous avons retenues de notre travail de recherche sont :

_L'image est un facteur de motivation pour acquérir une compétence langagière.

_ La méthode d'utilisation de l'image faciliterait la compréhension, elle a une véritable maitrise de l'orale.

_ l'image est un moyen d'interaction verbale entre l'enseignant et l'apprenant, elle

Fournit des idées pour enrichir l'esprit de l'apprenant.

Pour réaliser notre travail, nous avons adopté un plan qui commence tout d'abord par une introduction qui représente généralement le thème abordé suivi de deux parties différentes :

La partie théorique sera présenté dans un seul chapitre qui contient au début les définitions de l'image qui sera suivre la sémiologie de l'image a compagnie de ses deux niveaux et finalement ont a mentionné les fonctions de ce support.

La deuxième partie : partie pratique

Nous analyserons et interpréterions au questionnaire proposé auprès d'enseignant de la troisième année primaire.

Et pour achever notre travail on fera t une conclusion qui résume tous le travail effectué. .

Partie Théorique

Premièr chapitre

L'image comme un support didactique en FLE

L'image comme un support didactique en FLE : Image comme un support didactique en FLE :

En enseignement /apprentissage des langes étrangères les enseignants utilisent plusieurs stratégies ,méthodes et des moyens surtout dans le cycles de primaires , parmi ses moyens existants l'images et son exploitation dans la compréhension du FLE chez les apprenants pour faciliter la tâche à transmettre le message alors que la présence de l'image en classe est important car elle joue un rôle essentiel

En terme de l'enseignement, Michel Tardy explique que : « l'essentiel de l'activité de l'enseignent sera de stimuler, d'encourager, d'aider d'effectuer les bons choix d'activité, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension »[1]

1. Définition de l'image :

❖ Le terme de « l'image » est une réfection de la forme imagine , imagène , empruntée du Latin « imago » . Tout ce qui est du domaine de la représentation.

❖ « Image : nom féminin. Représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques ou plastiques, la photographie, le film, etc.» [2]

❖ Une image est une représentation visuelle, voire mentale, de quelque chose (objet, être vivant et/ou concept). Elle peut être naturelle (ombre, reflet) ou artificielle (peinture, photographie), visuelle ou non, tangible ou conceptuelle (métaphore), elle peut entretenir un rapport de ressemblance directe avec son modèle ou au contraire y être liée par un rapport plus symbolique.

---

1 _TARDY. Michel ; *Le professeur et les images,* Ed. PUF. 1966, p25.

2 _ Le Robert. (93). dictionnaire historique de la langue française. P, 996-997

Pour la sémiologie ou sémiotique, qui a développé tout un secteur de sémiotique visuelle, l'image est conçue comme produite par un langage spécifique. Une des plus anciennes définitions de l'image est celle de Platon.

> *« J'appelle image d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre »*[3]

❖ Le dictionnaire Larousse définit comme : « une représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques la photographie , les films … »

2. La sémiologie de l'image :

Le terme «sémiologie» se rattache à la tradition du linguiste genevois Ferdinand de Saussure (1857-1913) qui en a indiqué le champ possible au début du siècle dans son cours de linguistique générale:

«La langue est un système de signes exprimant des idées, et par là, comparable à l'écriture, à l'alphabet des sourds-muets, aux formes de politesse, aux signaux militaires, etc. Elle est seulement le plus important de ces systèmes. …» [4]

La sémiologie est donc une discipline qui vise à théoriser, tenir un discours argumenté sur les signes .Il s'agit donc, d'une science qui s'intéresse à la façon dont l'image contribue à l'élaboration du sens.
A partir de l'analyse d'une image publicitaire, Barthes met en jeu deux niveaux de
langage : le dénoté (propre) et le connoté (figuré).

3-Platon : la république , LIVRE VI, (484a - 511e), P12.

[4-] Ferdinand de SAUSSURE : Cours de linguistique générale, Payot, 1916, p. 33-34. Synthèse éditée par ses élèves C. Bally et A. Sechehaye à partir des notes du cours donné entre 1906 et 1911 à l'université de Genève.
[1]Ibid ; p33-34.

Le niveau dénotatif :

Commençons d'abord par l'image dénotative, Barthes explique qu'à ce niveau, « l'image est radicalement objective » (1964).

Ce niveau de langage se présente comme étant le plus authentique, car :

« Il n'existe pas de véritable transformation entre le signifiant et le signifié »[5]

De ce fait, l'image colle à l'objet ou au sujet qu'elle reproduit : elle montre ce que nous voyons..

Le niveau connotatif : Dans le domaine didactique, Ollivier Bruno signale que cette fonction doit être contrôlée, surtout au moment où l'enseignant veut transmettre une information précise à l'aide de l'image. En effet, le maître doit s'assurer que l'ensemble de la classe a saisi le sens dénoté et non ce à quoi l'image a fait pense .

L'utilisation de l'image en pédagogie :

L'image en pédagogie a pour un objectif immédiat dans l'enseignement du FLE, qui vise l'acquisition des connaissances et des compétences. Elle vise également le développement de l'esprit de l'apprenant en attendant de lui qu'il apprend à valider l'information et de pouvoir comprendre alors que l'utilisation de ce support en pédagogie permettra à l'élève d'agir et d'améliorer son apprentissage

Pédagogie de l'image :

La formation des apprenants au langage de l'image est la compréhension de messages iconiques et pour que les apprenants soient capable de transmettre les messages à travers l'image**.**

5-LA BORDERIE, R. (97) : Education à l'image et aux médias, Ed. NATHAN, Paris, p76.

Pédagogie par l'image :

Comme l'ensemble des outils pédagogiques utilisés dans l'apprentissage du FLE, l'image employée de bon escient, parce que la plupart des apprenants déploient leur apprentissages par leur aptitudes au visuel .Elle permet à l'apprennent de saisir une occasion de comprendre et d'exprimer parmi les autres outils d'apprentissage.

Les fonctions de l'image en clase FLE :

L'image peut remplir plusieurs fonctions :

- ✓ **Fonction de communication :**

L'image permet de crée des situations de communication à travers son exploitation, c'est une source de plaisir aux apprenants de la langue étrangère pour améliorer leurs connaissances et perfectionner leurs acquisition linguistiques en cette langue .

- ✓ **F onction d'illustration :**

Cette fonction est souvent attribuée à l'image, notamment par rapport au texte écrit. Elle permet à l'image d'accompagner le mot, la phrase, le texte afin d'orienter la compréhension de l'apprenant novice, elle renvoie directement au sens. « L'image ancre le texte, c'est sa fonction d'illustration » .
L'image donne à voir ce que dit le texte grâce au lien qu'elle entretient avec Son référent (illustré). Elle fonctionne comme une sorte de remplissage du vide crée autour du texte, dans le but de le clarifier ou le compléter.

- ✓ **Fonction de médiation :**

Cette fonction est en relation avec la fonction de communication car elle permet aux apprenants de comprendre la langue par son pouvoir de présenter des situations de communication.

L'image est : « une sorte de relais entre la langue maternelle et la langue à apprendre d'où, le rôle de l'image dans l'apprentissage permet aux apprenants de comprendre la langue seconde » .[6]

6-.Jackobson cité par D.peraya ,dispositif de communication pédagogique : les parataxes dans le manuels scolaire.google.fr

Partie pratique

Deuxième chapitre
Analyse des données

II_ Partie pratique :

Dans notre travail de pratique nous analysons des résultats à travers un questionnaire destiné aux enseignants composé de dix questions pour le but de savoir l'intérêt de l'image comme un outil pédagogique dans l'apprentissage du FLE.

Objectif de questionnaire :

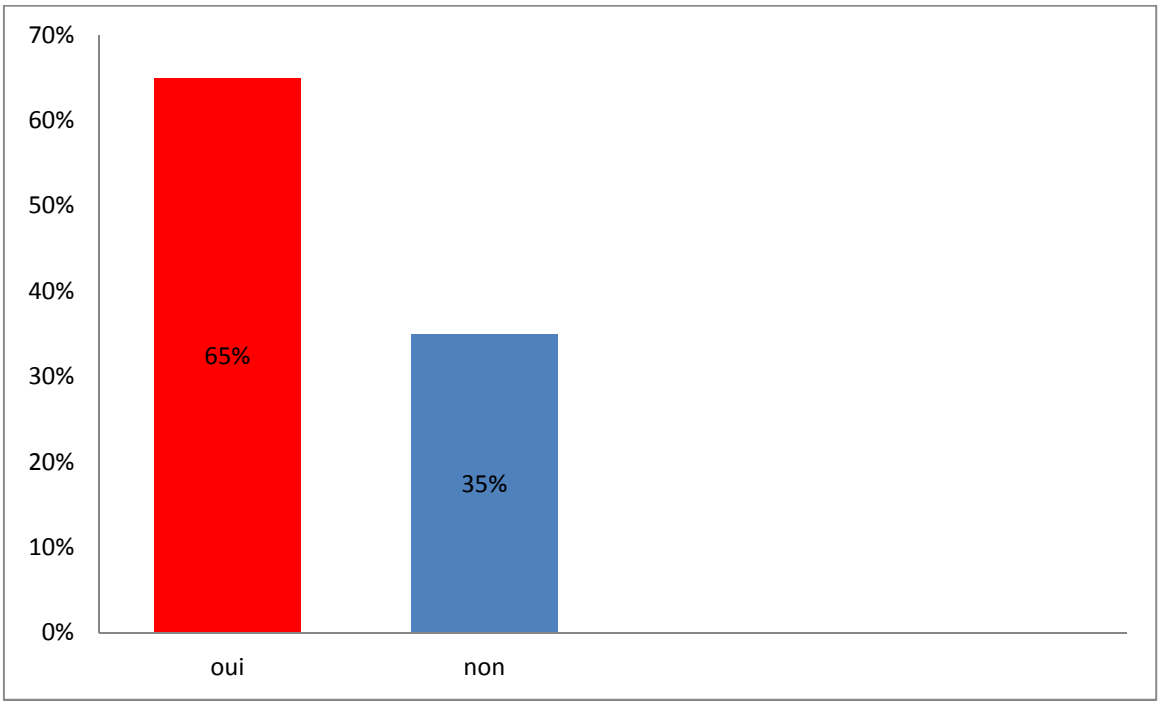
L'objectif de notre recherche est de monter l'utilité et l'importance de l'exploitation de l'image en classe.

Analyse des données :

1. Analyse et Interprétation des résultats :

Q1:Utilisez-vous le support didactique dans activités d'apprentissage ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	**13**	**65%**
Non	**07**	**35%**

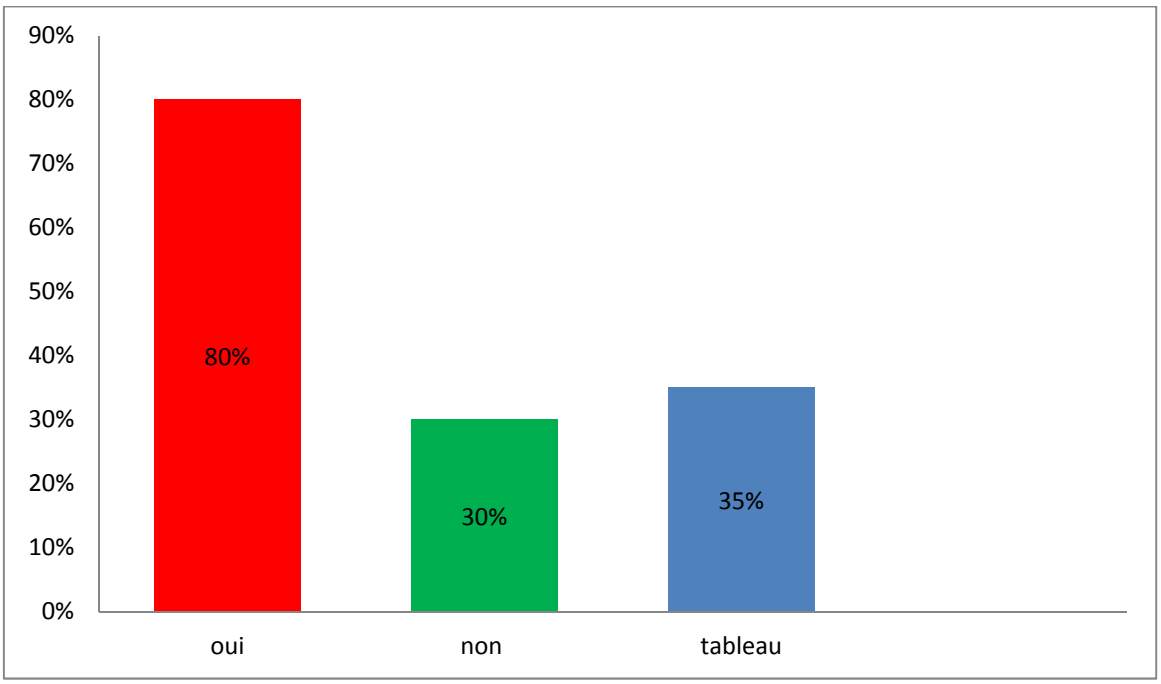


Commentaire 01:

Selon l'histogramme soixante-cinq pour cent (65%) des enseignants ont répondu oui et le reste trente -cinq pour cent (35%) répond par no ; donc à partir de ces réponses on constate que la plupart des enseignants utilisent les supports didactiques dans leur classe.

Q2:Quel moyen didactique utilisez-vous en classe?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Image	**16**	**80%**
Vidéo	**06**	**30%**
Tableau	**07**	**35%**

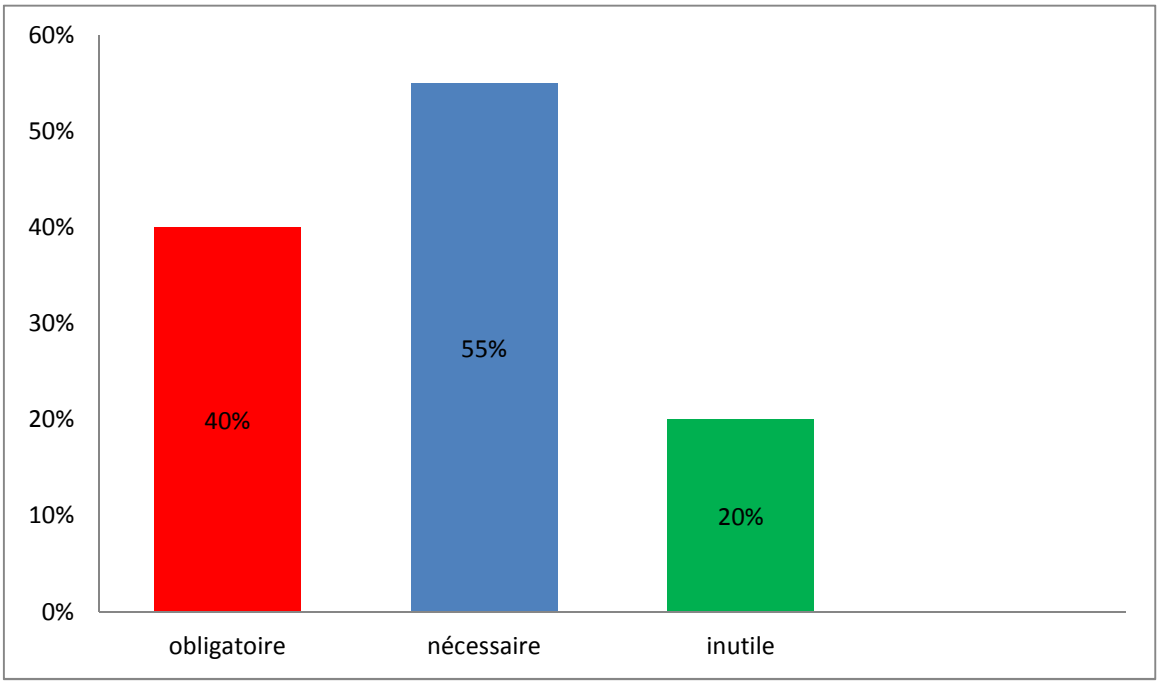


Commentaire 2 :

D'après l'histogramme la majorité des enseignants quatre- vingt pour cent (80%) utilisent l'image et trente pour cent t utilisent la vidéo et un certains nombre utilisent le tableau et ca montre l'importance de ces supports dans l'apprentissage du FLE.

Q3:pensez-vous que l'utilisation de l'image dans l'enseignement du FLE est

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Obligatoire	**08**	**40%**
nécessaire	**11**	**55%**
inutile	**12**	**20%**

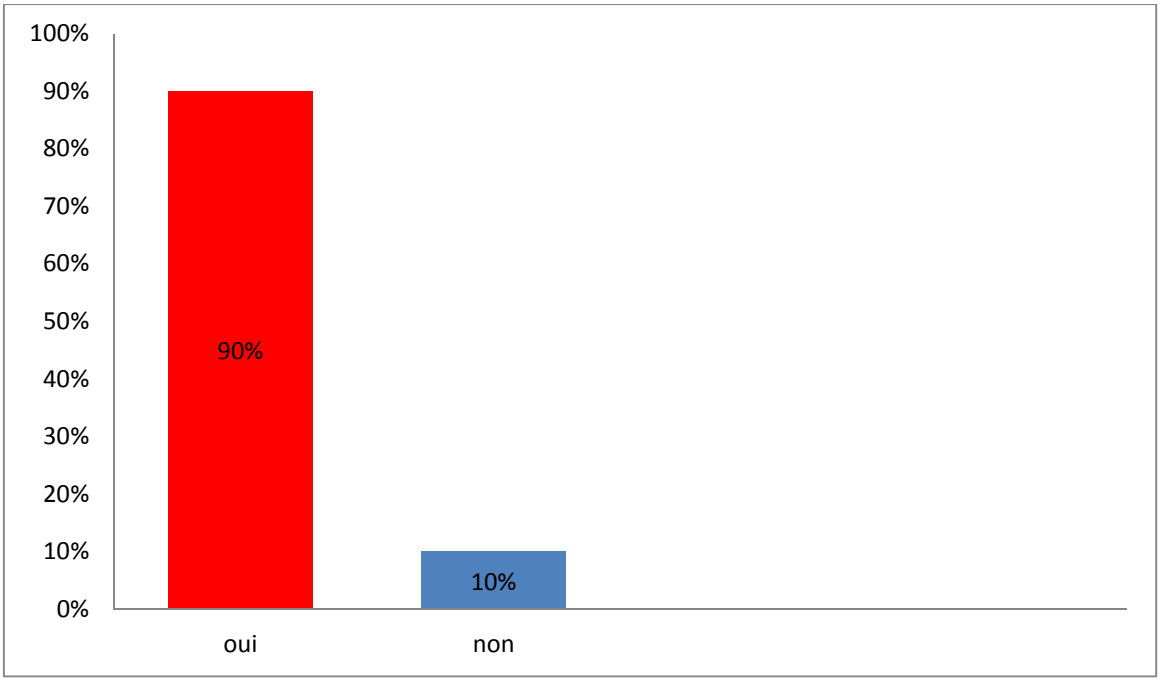


Commentaire 03 :

L'histogramme montre que cinquante- cinq pour cent voient que l'exploitation de l'image en classe de la langue est nécessaire et quarante pour cent disent qu'elle est obligatoire alors que les vient disent qu'elle est utile.

Q4:Est-ce que l'image sert à enrichir la mémorisation de l'élève et lui fait acquérir par de nouveau mots en langue française

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	**18**	**90%**
Non	**02**	**10%**

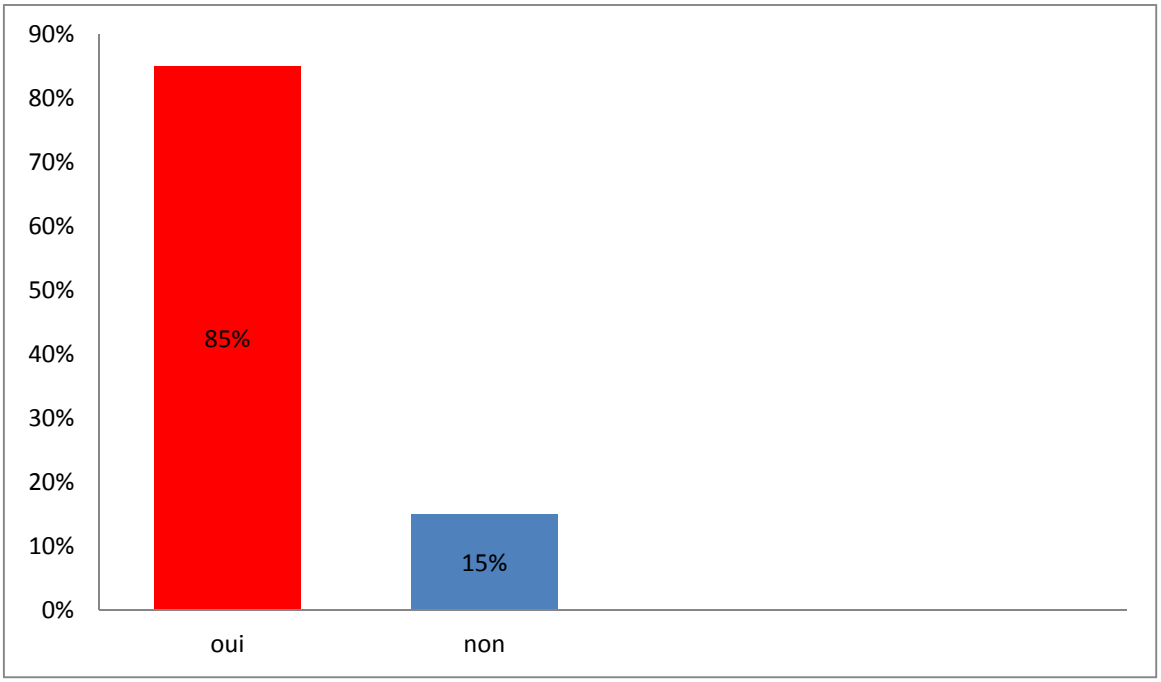


Commentaire 04 :

La quatrième réponse montre que quatre-vingt dix pour cent (90%) des enseignants confirme que limage est un moyen d'enrichir la mémorisation de l'élève par de nouveau mots en langue françaises et moitié dix pour cent (10 %) ne partage pas le même point de vue que les premiers.

Q5:les apprenants sont-ils motivés par l'utilisation de l'image?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	17	85%
Non	03	15%

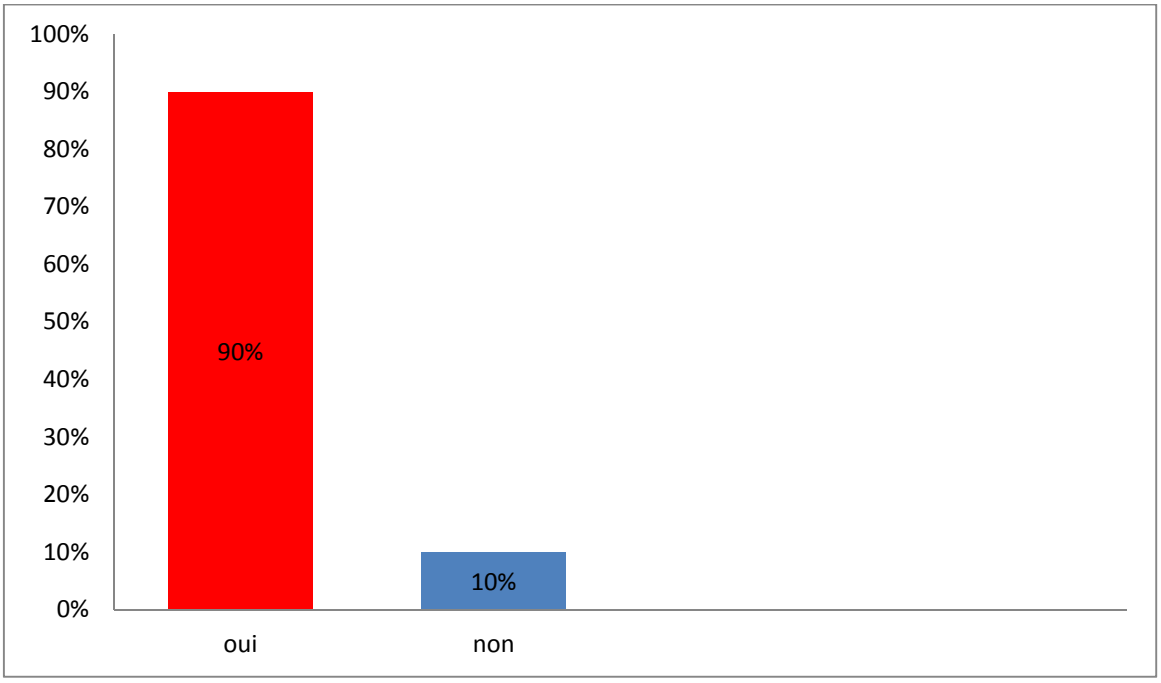


Commentaire 05 :

Dans la cinquième question qui parle de la motivation de ce support en vers les apprenants la plupart des professeurs qui sont en montre de dix-sept sont quatre-vingt pour cent sont les participants ont confirmé que le rôle que l'image est de motiver l'apprenant trois entre eux soit les quinze pour cent (15%) disent le contraire .

Q6:Trouver-vous que l'image favorise l'expression orale des élèves?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	**18**	**90%**
Non	**02**	**10%**

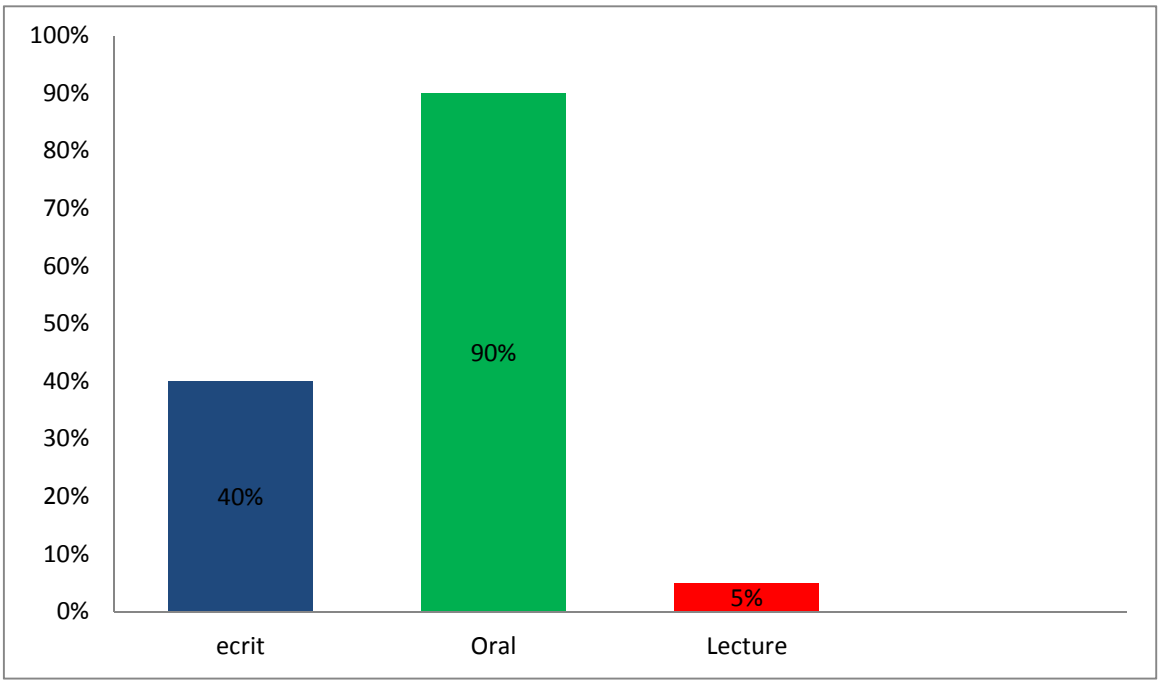


Commentaire 06 :

A travers les réponses obtenues d la sixième question on a constaté que limage favorise l'expression orale chez les apprenants. Ces résultats réveillent que l'image capte l'attention de l'appartenant à partir de des caractéristiques (dessins, couleurs...)

Q7:Dans quelle activité pouvez-vous utilisez l'image ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Ecrit	**08**	**40%**
Oral	**18**	**90%**
Lecture	**01**	**05%**

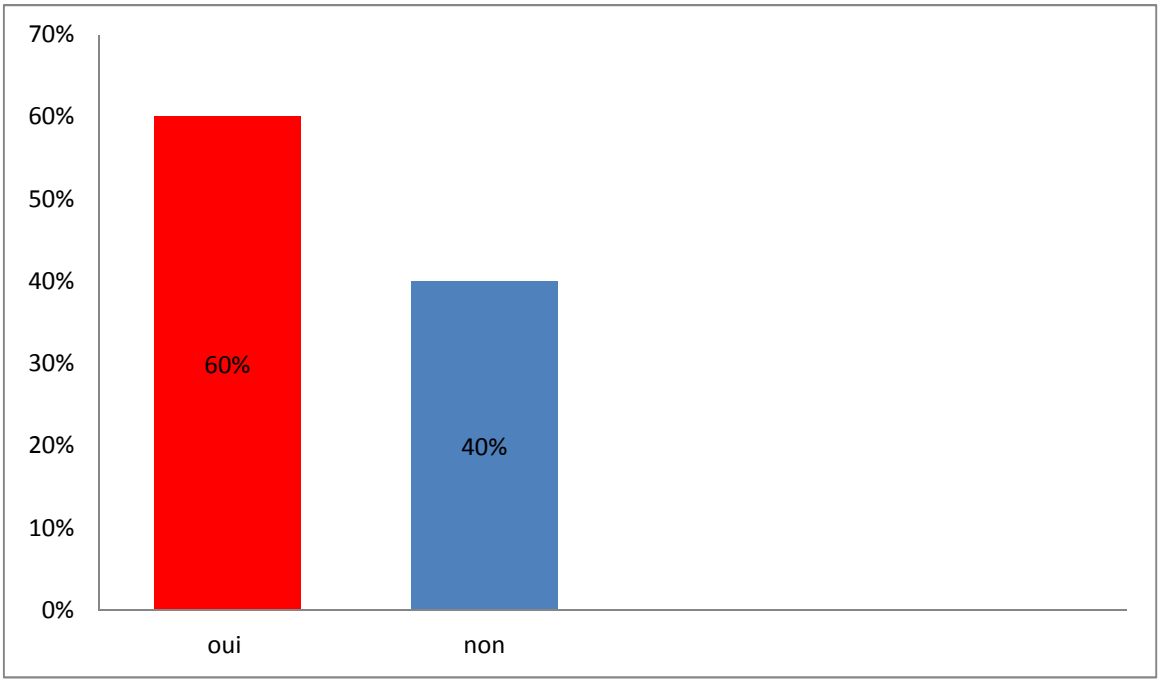


Commentaire 07 :

On proposé trois choix pour répondre à la septième question et on a trouvé que l'image est plus utilisée à l'oral et l'écrit pare contre elle est mois utilisée en lecture.

Q8:Trouvez-vous que l'image constitue un bon support en classe ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	12	60%
Non	08	40%

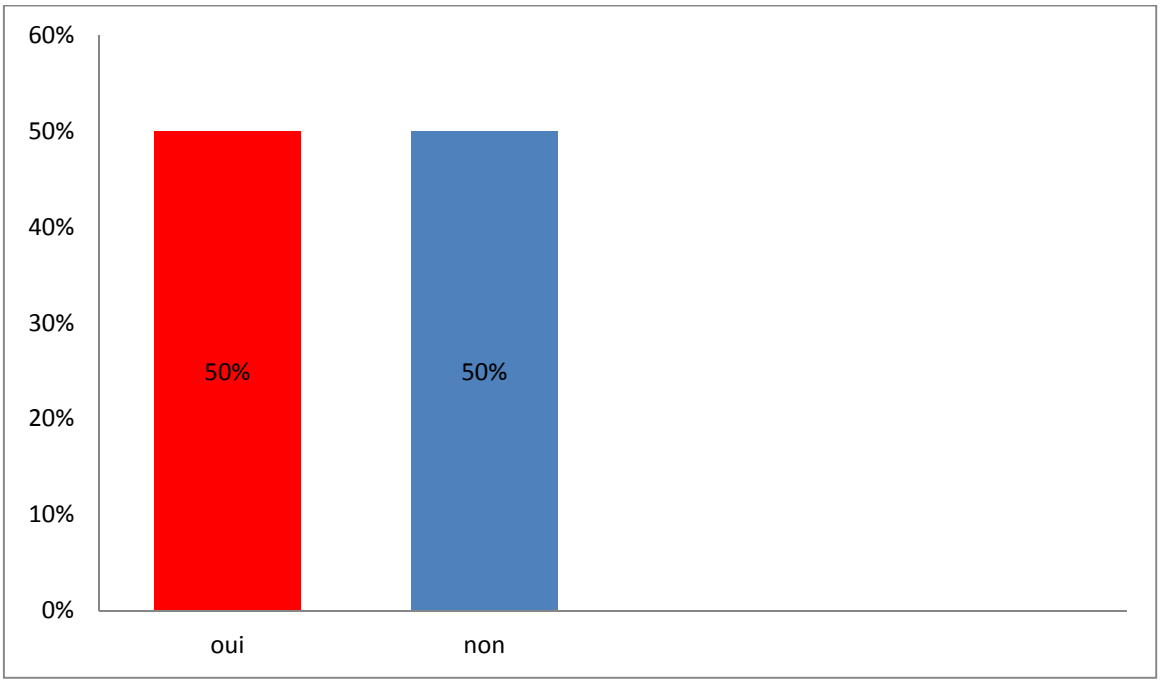


Commentaire 08 :

D'après les réponses de la huitième question nous avons constaté que l'image constitue un bon support en classe du FLE.

Q9: Utilisez-vous les images du manuel ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	**10**	**50%**
Non	**10**	**50%**

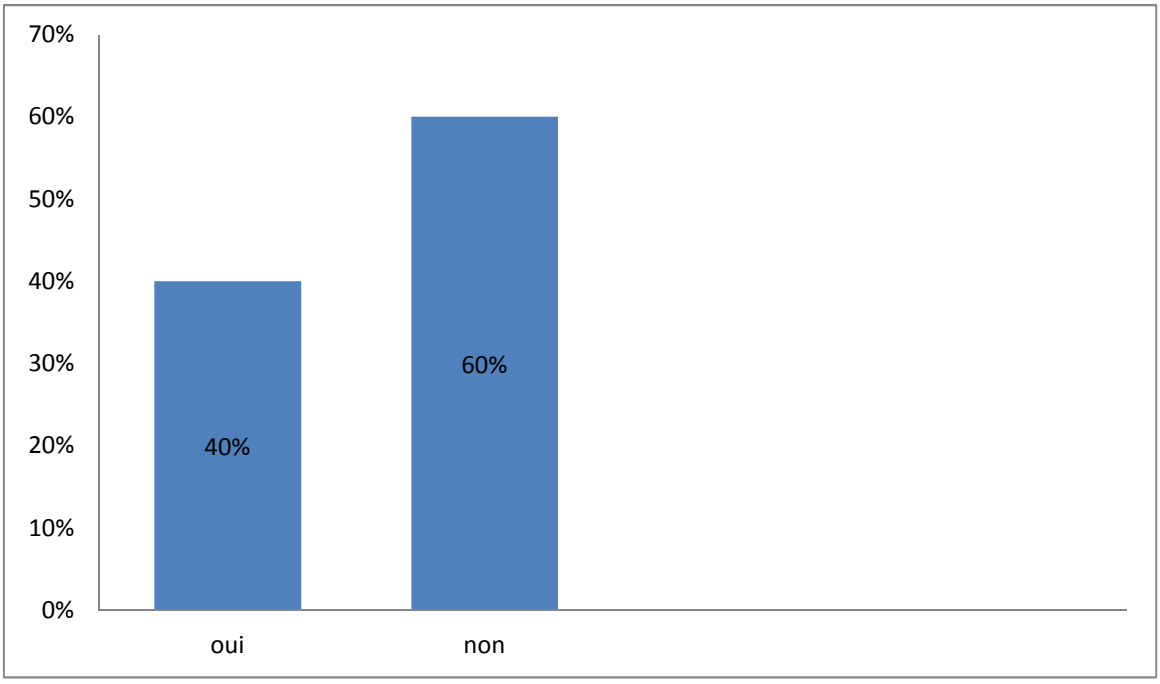


Commentaire 09 :

Dans cette réponse on a mis l'accent sur l'utilisation des images du manuel scolaire comme un support motivant, on a constaté que la plupart des professeurs utilisent les images du manuel pour renforcer la compréhension chez les apprenants.

Q10:Le programme est-il au niveau des apprenants ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	08	40%
Non	12	60%



Commentaire 10 :

Selon la dernière question, la majorité des enseignants disent que le programme n'est pas aux besoins des apprenants et ne sont pas adaptés à leur niveau.

Conclusion :

Nous avons affirmés dans le chapitre deux que l'image à un rôle positive dans le parcours d'enseignement /apprentissage du FLE, elle permettait aux apprenants d'exprimer et de communiquer facilement dans la quelle l'apprenant doit construire son savoir.

conlusion Générale

Conclusion générale :

Pour conclure notre modeste travail qui porte sur l'exploitation de l'image en enseignement/ apprentissage du FLE. Nous avons premièrement et partialement choisi de rependre à la problématique posée au début de ce travail qui est :

Est – que l'exploitation de l'image est un moyen efficace en classe de l'apprentissage du FLE ?

Deuxièmement, nous avons mis l'accent sur l'importance de l'image comme support didactique.

On a donc analysé notre questionnaire qui est destiné aux enseignants de primaire et nous a permet de savoir l'importance de support didactique dans les séances d'apprentissage et le rôle de l'image dans l'enrichissement du vocabulaire de l'élève et le développement de da mémoire de l'élève, d'une part et la motivation et l'attrait de son attention de l'autre part notamment en expression orale.

Tout ces rôles attribut à l'image sont susceptible de faciliter l'apprentissage chez les apprenants c'est pout cela l'image est devenu dans nos jours un des meilleure supports pour l'enseignement / apprentissage du FLE.

On a déduit a travers notre recherche à l'aide des résultats obtenu que l'image prend une très grande surface dans l'apprentissage des apprenants.

A la fin de ce travail qui nous a permet rependre a nos problématique et d'affirmer nos hypothèses nous pouvons dire que l'image est un support pédagogique suffisant pour l'illustration dans le parcours d'enseignement apprentissage d'une langue étrangère.

Bibliographique

Bibliographique

1. Ouvrages :

- ✓ TARDY. Michel ; *Le professeur et les images*, Ed. PUF. 1966, p25.
- ✓ Le Robert. (93). dictionnaire historique de la langue française. P, 996-997
- ✓ Platon : la république , LIVRE VI, (484a - 511e), P12.
- ✓ Ferdinand de SAUSSURE : Cours de linguistique générale, Payot, 1916, p. 33-34. Synthèse éditée par ses élèves C. Bally et A. Sechehaye à partir des notes du cours donné entre 1906 et 1911 à l'université de Genève.
- ✓ LA BORDERIE, R. (97) : Education à l'image et aux médias, Ed. NATHAN, Paris, p76.
- ✓ Jackobson cité par D.peraya ,dispositif de communication pédagogique : les parataxes dans le manuels scolaire.google.fr

2. Mémoire :

- ✓ **Mme :OUASTI Rachida :** l'enseignement /apprentissage du FLE. Cas d'étude la 5ème année primaire 2015/2016
- ✓ **ZOHIRi MOULAY :** L'exploitation de l'image comme support didactique dans l'enseignement du FLE. (Cas d'étude le manuel scolaire de la 3éme année primaire) 2015/2015 .
- ✓ L'impact de l'illustration sur la compréhension de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE

(Cas des 1er AM) 2014/2015

3. Sitograghie :

- ✓ http://www.pedagoform-formation professionnelle .com /2015 /01/la- pédagogie- par-l- image.html

Annexe

Questionnaire destiné aux enseignants :

1. Utilisez-vous le support didactique dans vos séances ?

Oui ☐ non ☐

2. Quel moyen didactique utilisez-vous en classe ?

Image ☐ vidéo ☐ tableau ☐

3. Pensez-vous que l'utilisation de l'image dans l'enseignement du FLE est :

Obligatoire ☐ nécessaire ☐ inutile ☐

4. Est-que l'image sert à enrichir la mémorisation de l'élève de nouveaux mots en langue française ?

Oui ☐ non ☐

5. Les apprenants sont-ils motivés par l'utilisation de l'image ?

Oui ☐ non ☐

6. Trouver-vous que l'image favorise l'expression orale des élèves ?

Oui ☐ non ☐

7. Dans quelle activité pouvez- vous utiliser l'image ?

Ecrit ☐ orale ☐ lecture ☐

8. Trouver-vous que l'image constitue un bon support en classe ?

Oui ☐ non ☐

9. Utilisez-vous les images de manuel ?

Oui ☐ non ☐

10. Le programme est-il au niveau des apprenants ?

Oui ☐ non ☐

Table de matière

Introduction* ……. …...*1

Chapitre I : L'image comme un support didactique en FLE …….. 3

1. Définition de l'image …….……. …...3

2. La sémiologie de l'image……... …..4

2.1. Le niveau dénotatif**……...5**

2.2. Le niveau conatif **……...5**

3. L'utilisation de l'image en pédagogie ……. ...5

3.1. la pédagogie de l'image**……..……**6

3.2. Une pédagogie par l'image**…….....6**

4. Les fonctions de l'image en classe du FLE ……....6

4.1. Fonction communication**…….……..……...6**

4.2. Fonction d'illustration **…….....6**

4.3. Fonction de médiation**……. ……7**

Chapitre 2 : Analyse de l'enquête du cadre expérimental

1. Objectif de questionnaire **……..……8**

2. Analyse des données **…….. 9**

3. Conclusion **……19**

Conclusion générale **…….20**

Bibliographie

Annexe